



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

**Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)**

Кафедра крымскотатарского и турецкого языкознания

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

_____ З.М. Саттарова

15 марта 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

_____ З.М. Саттарова

15 марта 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.06.01 «Язык памятников общетюркской письменности»

направление подготовки 45.04.01 Филология
магистерская программа «Теоретические и практические аспекты
крымскотатарской филологии»

факультет истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы

Симферополь, 2024

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.06.01 «Язык памятников общетюркской письменности» для магистров направления подготовки 45.04.01 Филология. Магистерская программа «Теоретические и практические аспекты крымскотатарской филологии» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 980.

Составитель

рабочей программы _____ З.А. Асанова

подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры крымскотатарского и турецкого языкознания от 21 февраля 2024 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой _____ З.М. Саттарова

подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании УМК факультета истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы от 15 марта 2024 г., протокол № 5

Председатель УМК _____ И.А. Бавбекова

подпись

1.Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.06.01 «Язык памятников общетюркской письменности» для магистратуры направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Теоретические и практические аспекты крымскотатарской филологии» .

2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля):

- дать студентам-филологам представление об истории формирования и развития тюркских письменных языков, приобщить их к общетюркскому письменному наследию, обобщить и расширить знаний студентов в области тюркского языкознания;
- научить студентов применять полученные на практике, познакомить студентов с фактическими данными, иллюстрирующими близость и родство тюркских языков. На основании данных сравнительно-исторического языкознания курс помогает представить процессы формирования письменных тюркских языков, выявить закономерности их развития.

Учебные задачи дисциплины (модуля):

- дать студентам научные знания об основных понятиях и концепциях в области предистории письменных тюркских языков;
- привить навыки чтения и интерпретации общетюркских письменных памятников;
- научить студентов обнаруживать преемственность между фактами современных тюркских языков, историческими процессами, происходившими в этих языках для всестороннего истолкования данных фактов в дальнейшей профессиональной деятельности.

2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины Б1.В.ДВ.06.01 «Язык памятников общетюркской письменности» направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1 - Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

Знать:

- теоретические положения и концепции филологических наук, способы анализа, интерпретации, описания и оценки языковых процессов, текстов, художественного произведения, разных форм коммуникаций; эволюцию творчества ведущих авторов того или иного изучаемого периода.

Уметь:

- применять теоретические положения и концепции в собственной научно-исследовательской деятельности в сфере научной коммуникации; аргументировано излагать собственную концепцию; выявлять и оценивать основные проблемы в своей профессиональной области; грамотно интерпретировать научные тексты различных типов, раскрывать их обусловленность конкретной эпохой, анализировать языковой и литературный материал для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний.

Владеть:

- навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; навыками трансформации научных текстов в учебные и научно-популярные.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина Б1.В.ДВ.06.01 «Язык памятников общетюркской письменности» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана.

4. Объем дисциплины (модуля)

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

| Семестр | Общее кол-во часов | кол-во зач. единиц | Контактные часы | | | | | | СР | Контроль (время на контроль) |
|--------------|--------------------|--------------------|-----------------|-----|-----------|----------------|-----------|----|----|------------------------------|
| | | | Всего | лек | лаб. зан. | практ. т.за н. | сем. зан. | ИЗ | | |
| 1 | 108 | 3 | 36 | 10 | | 26 | | | 45 | Экз (27 ч.) |
| Итого по ОФО | 108 | 3 | 36 | 10 | | 26 | | | 45 | 27 |
| 1 | 108 | 3 | 14 | 6 | | 8 | | | 85 | Экз (9 ч.) |
| Итого по ЗФО | 108 | 3 | 14 | 6 | | 8 | | | 85 | 9 |

5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)

| Наименование тем (разделов, модулей) | Количество часов | | | | | | | | | | | | | | Форма текущего контроля |
|--|------------------|-------------|-----|----|-----|----|----|----------------|-------------|-----|----|-----|----|----|-------------------------------|
| | очная форма | | | | | | | заочная форма | | | | | | | |
| | Всего | в том числе | | | | | | Всего | в том числе | | | | | | |
| | | л | лаб | пр | сем | ИЗ | СР | | л | лаб | пр | сем | ИЗ | СР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| Тема | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Проблемы изучения истории тюркских письменных языков. | 9 | 1 | | 2 | | | 6 | 13 | 1 | | | | | 12 | устный опрос |
| Тема 2. Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация. | 12 | 1 | | 4 | | | 7 | 14 | 1 | | 1 | | | 12 | устный опрос |
| Тема 3. Памятники древнеуйгурской письменности. | 10 | | | 4 | | | 6 | 14 | | | 1 | | | 13 | устный опрос |
| Тема 4. Караханидско-уйгурский литературный язык. | 12 | 2 | | 4 | | | 6 | 14 | 1 | | | | | 13 | устный опрос |
| Тема 5. Языки письменных памятников периода Золотой Орды. | 12 | 2 | | 4 | | | 6 | 14 | 1 | | 2 | | | 11 | устный опрос |
| Тема 6. Чагатайский язык. | 14 | 2 | | 4 | | | 8 | 14 | 1 | | 2 | | | 11 | устный опрос |
| Тема 7. Османский письменно-литературный язык. | 12 | 2 | | 4 | | | 6 | 16 | 1 | | 2 | | | 13 | устный опрос |
| Всего часов за 1 /1 семестр | 81 | 10 | | 26 | | | 45 | 99 | 6 | | 8 | | | 85 | |
| Форма промеж. контроля | Экзамен - 27 ч. | | | | | | | Экзамен - 9 ч. | | | | | | | |
| Всего часов дисциплине | 81 | 10 | | 26 | | | 45 | 99 | 6 | | 8 | | | 85 | |
| часов на контроль | 27 | | | | | | | 9 | | | | | | | |

5. 1. Тематический план лекций

| № лекц | Тема занятия и вопросы лекции | Форма проведения (актив., интерак.) | Количество часов | |
|--------|-------------------------------|---|------------------|-----|
| | | | ОФО | ЗФО |
| | | | | |

| | | | | |
|----|---|------|---|---|
| 1. | <p>Тема 1. Проблемы изучения истории тюркских письменных языков.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. О соотношении истории письменно-литературного языка и исторической грамматики.</p> <p>2. Методика изучения древних и средневековых тюркских текстов.</p> <p>3. Периодизация истории старописьменного языка.</p> | Акт. | 1 | 1 |
| 2. | <p>Тема 2. Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Памятники древнетюркской письменности в тюркологических исследованиях..</p> <p>2. Диалектная дифференциация в древнетюркском языке рунических надписей.</p> <p>3. Характеристика графики и фонемного состава языка орхоно-енисейских надписей.</p> <p>4. Морфологические особенности языка тюркской рунической письменности.</p> <p>5. Отражение диалектов в языке древнеуйгурских письменных памятников.</p> <p>6. Жанрово-стилистические разновидности памятников древнеуйгурской письменности.</p> | Акт. | 1 | 1 |
| 3. | <p>Тема 4. Караханидско-уйгурский литературный язык.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Жанрово-стилистические разновидности памятников литературно-письменного языка эпохи Караханидов.</p> <p>2. Фонологические и морфологические особенности караханидско-уйгурского литературного языка.</p> | Акт. | 2 | 1 |
| 4. | <p>Тема 5. Языки письменных памятников периода Золотой Орды.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> | Акт. | 2 | 1 |

| | | | | |
|----|--|------|-----------|----------|
| | 1. Жанрово-стилистические разновидности письменных памятников периода Золотой Орды. 2. Фонологические и морфологические особенности золотоордынского литературного языка. 3. Содержание и языковая форма ярлыков периода Золотой Орды. | | | |
| 5. | Тема 6. Чагатайский язык. <i>Основные вопросы:</i> 1. Диалектная ориентация среднеазиатско-тюркского литературно-письменного языка XV– начала XVI в. 2. Языковые особенности письменных памятников чагатайского языка. 3. Региональные варианты «тюрки». | Акт. | 2 | 1 |
| 6. | Тема 7. Османский письменно-литературный язык. <i>Основные вопросы:</i> 1. Староанатолийско-тюркский язык XIII-XV века. 2. Османский письменно-литературный язык: жанрово-стилистические разновидности и языковые особенности. 3. Содержание и языковая форма ярлыков Крымского ханства. | Акт. | 2 | 1 |
| | Итого | | 10 | 6 |

5. 2. Темы практических занятий

| № занятия | Наименование практического занятия | Форма проведения (актив., интерак.) | Количество часов | |
|-----------|--|-------------------------------------|------------------|-----|
| | | | ОФО | ЗФО |
| 1. | Тема 1. Проблемы изучения истории тюркских письменных языков. <i>Основные вопросы:</i> 1. О соотношении истории письменно-литературного языка и исторической грамматики. | Акт. | 2 | |

| | | | | |
|----|--|------|---|---|
| | 2. Методика изучения древних и средневековых тюркских текстов. 3. Периодизация истории старописьменного языка. | | | |
| 2. | Тема 2. Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация. <i>Основные вопросы:</i> 1. Памятники древнетюркской письменности в тюркологических исследованиях. 2. Диалектная дифференциация в древнетюркском языке рунических надписей. 3. Характеристика графики и фонемного состава языка орхоно-енисейских надписей. 4. Морфологические особенности языка тюркской рунической письменности. | Акт. | 4 | 1 |
| 3. | Тема 3. Памятники древнеуйгурской письменности. <i>Основные вопросы:</i> 1. Морфологические особенности древнеуйгурской письменности. 2. Отражение диалектов в языке древнеуйгурских письменных памятников. 3. Жанрово-стилистические разновидности памятников древнеуйгурской письменности. | Акт. | 4 | 1 |
| 4. | Тема 4. Караханидско-уйгурский литературный язык. <i>Основные вопросы:</i> 1. Жанрово-стилистические разновидности памятников литературно-письменного языка эпохи Караханидов. 2. Фонологические и морфологические особенности караханидско-уйгурского литературного языка. | Акт. | 4 | |
| 5. | Тема 5. Языки письменных памятников периода Золотой Орды. <i>Основные вопросы:</i> | Акт. | 4 | 2 |

| | | | | |
|----|--|------|---|---|
| | 1. Жанрово-стилистические разновидности письменных памятников периода Золотой Орды. 2. Фонологические и морфологические особенности золотоордынского литературного языка. 3. Содержание и языковая форма ярлыков периода Золотой Орды. | | | |
| 6. | Тема 6. Чагатайский язык. <i>Основные вопросы:</i> 1. Диалектная ориентация среднеазиатско-тюркского литературно-письменного языка XV– начала XVI в. 2. Языковые особенности письменных памятников чагатайского языка. 3. Региональные варианты «тюрки». | Акт. | 4 | 2 |
| 7. | Тема 7. Османский письменно-литературный язык. <i>Основные вопросы:</i> 1. Староанатолийско-тюркский язык XIII-XV века. 2. Османский письменно-литературный язык: жанрово-стилистические разновидности и языковые особенности. 3. Содержание и языковая форма ярлыков Крымского ханства. | Акт. | 4 | 2 |
| | Итого | | | |

5. 3. Темы семинарских занятий

(не предусмотрены учебным планом)

5. 4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

5. 5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка к экзамену.

6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

| № | Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу | Форма СР | Кол-во часов | |
|---|---|-----------------------------|--------------|-----|
| | | | ОФО | ЗФО |
| 1 | <p>Тема 1. Проблемы изучения истории тюркских письменных языков.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. О соотношении истории письменно-литературного языка и исторической грамматики. 2. Методика изучения древних и средневековых тюркских текстов. 3. Периодизация истории старописьменного языка. | подготовка к устному опросу | 6 | 12 |
| 2 | <p>Тема 2. Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Памятники древнетюркской письменности в тюркологических исследованиях. 2. Диалектная дифференциация в древнетюркском языке рунических надписей. 3. Характеристика графики и фонемного состава языка орхоно-енисейских надписей. 4. Морфологические особенности языка тюркской рунической письменности. | подготовка к устному опросу | 7 | 12 |
| 3 | <p>Тема 3. Памятники древнеуйгурской письменности.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Морфологические особенности древнеуйгурской письменности. 2. Отражение диалектов в языке древнеуйгурских письменных памятников. 3. Жанрово-стилистические разновидности памятников древнеуйгурской письменности. | подготовка к устному опросу | 6 | 13 |
| 4 | <p>Тема 4. Караханидско-уйгурский литературный язык.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Жанрово-стилистические разновидности памятников литературно-письменного языка эпохи Караханидов. | подготовка к устному опросу | 6 | 13 |

| | | | | |
|---|--|------------------------------|-----------|-----------|
| | 2. Фонологические и морфологические особенности караханидско-уйгурского литературного языка. | | | |
| 5 | Тема 5. Языки письменных памятников периода Золотой Орды. Основные вопросы: 1. Жанрово-стилистические разновидности письменных памятников периода Золотой Орды. 2. Фонологические и морфологические особенности золотоордынского литературного языка. 3. Содержание и языковая форма ярлыков периода Золотой Орды. | подготовка к устному опросу | 6 | 11 |
| 6 | Тема 6. Чагатайский язык. Основные вопросы: 1. Диалектная ориентация среднеазиатско-тюркского литературно-письменного языка XV– начала XVI в. 2. Языковые особенности письменных памятников чагатайского языка. 3. Региональные варианты «тюрки». | подготовка к устному опросу; | 8 | 11 |
| 7 | Тема 7. Османский письменно-литературный язык. Основные вопросы: 1. Староанатолийско-тюркский язык XIII-XV века. 2. Османский письменно-литературный язык: жанрово-стилистические разновидности и языковые особенности. 3. Содержание и языковая форма ярлыков Крымского ханства. | подготовка к устному опросу | 6 | 13 |
| | Итого | | 45 | 85 |

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Дескрипторы | Компетенции | Оценочные средства |
|----------------|--|--------------------|
| ПК-1 | | |
| Знать | теоретические положения и концепции филологических наук, способы анализа, интерпретации, описания и оценки языковых процессов, текстов, художественного произведения, разных форм коммуникаций; эволюцию творчества ведущих авторов того или иного изучаемого периода. | устный опрос |
| Уметь | применять теоретические положения и концепции в собственной научно-исследовательской деятельности в сфере научной коммуникации; аргументировано излагать собственную концепцию; выявлять и оценивать основные проблемы в своей профессиональной области; грамотно интерпретировать научные тексты различных типов, раскрывать их обусловленность конкретной эпохой, анализировать языковой и литературный материал для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний. | устный опрос |
| Владеть | навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; навыками трансформации научных текстов в учебные и научно-популярные. | экзамен |

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оценочные средства | Уровни сформированности компетенции | | | |
|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| | Компетентность несформирована | Базовый уровень компетентности | Достаточный уровень компетентности | Высокий уровень компетентности |
| | | | | |

| | | | | |
|--------------|--|---|--|--|
| устный опрос | Нет ответов на вопросы; только ответы на элементарные вопросы. | Ответы на вопросы неполные; высказана точка зрения без аргументации. | Ответы на вопросы полные и/или частично полные; высказана недостаточно аргументированная позиция по отдельному вопросу. | Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений Приведена значительная для освещения темы информация, показано умение логично и аргументированно излагать мысли. |
| экзамен | Не раскрыт полностью ни один теоретический вопрос, практическое задание не выполнено или выполнено с грубыми ошибками. | Теоретические вопросы раскрыты с замечаниями, однако логика соблюдена. Практическое задание выполнено, но с замечаниями: намечен ход выполнения, однако не полностью раскрыты возможности выполнения. | студент показывает достаточно полные, но не во всем глубокие знания материала, умеет применять полученные знания только в стандартных ситуациях. Студент способен анализировать информацию, устанавливать связи и зависимости между явлениями, делать выводы. Ответы достаточно логичны, аргументированы | студент владеет глубокими твердыми знаниями, способен их применять в нестандартных ситуациях. Материал излагает последовательно, логически правильно, умеет доказать свою мысль с помощью убедительных аргументов. Творчески решает предложенные задания, что предполагает самостоятельность мышления. |

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1. Примерные вопросы для устного опроса

1. Тема: Проблемы изучения истории тюркских письменных языков

Вопросы:

1. О соотношении истории письменно-литературного языка и исторической грамматики.
2. Методика изучения древних и средневековых тюркских текстов.
3. Периодизация истории старописьменного языка.

2. Тема: Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация

Вопросы:

1. Памятники древнетюркской письменности в тюркологических исследованиях.
2. Диалектная дифференциация в древнетюркском языке рунических надписей.
3. Характеристика графики и фонемного состава языка орхон-енисейских надписей.
4. Морфологические особенности языка тюркской рунической письменности.
5. Отражение диалектов в языке древнеуйгурских письменных памятников
6. Жанрово-стилистические разновидности памятников древнеуйгурской письменности.

3. Тема: Караханидско-уйгурский литературный язык.

Вопросы:

1. Жанрово-стилистические разновидности памятников литературно-письменного языка эпохи Караханидов.
2. Фонологические и морфологические особенности караханидско-уйгурского литературного языка.

4. Тема: Языки письменных памятников периода Золотой Орды

Вопросы:

1. Жанрово-стилистические разновидности письменных памятников периода Золотой Орды.
2. Фонологические и морфологические особенности золотоордынского литературного языка.
3. Содержание и языковая форма ярлыков периода Золотой Орды.

5.Тема: Чагатайский язык.

Вопросы:

1. Диалектная ориентация среднеазиатско-тюркского литературно-письменного языка XV– начала XVI в.
2. Языковые особенности письменных памятников чагатайского языка.
3. Региональные варианты «тюрки».

6.Тема: Османский письменно-литературный язык.

Вопросы:

1. Староанатолийско-тюркский язык XIII-XV века.
2. Османский письменно-литературный язык: жанрово-стилистические разновидности и языковые особенности.
3. Содержание и языковая форма ярлыков Крымского ханства.

7.3.2. Вопросы к экзамену

1. Принципы лингвистического изучения тюркских текстов.
2. Соотношение “Истории литературного языка” и “исторической грамматики” в исследовании тюркских письменных памятников.
3. Методы и источники сравнительно-исторических исследований тюркских языков.
4. Понятие общетюркского языкового состояния и вопросы исторического развития тюркских языков.
5. Понятия «памятники письменности» и «памятники литературного языка».
6. Проблемы периодизации истории тюркских литературных языков.
7. Тюркские региональные письменные языки VI–XIX вв.
8. Памятники древнетюркской рунической письменности и их классификация.
9. Памятники древнетюркской письменности в тюркологических исследованиях.
10. Диалектная дифференциация в древнетюркском языке рунических надписей.
11. Отражение диалектов в языке древнеуйгурских письменных памятников.
12. Характеристика графики и фонемного состава языка орхоно-енисейских надписей.
13. Морфологические особенности языка тюркской рунической письменности.
14. Жанрово-стилистические разновидности памятников древнеуйгурской письменности.
15. Средневековые литературные традиции и смешанные письменные тюркские языки.
16. Характеристика стилей в тюркоязычной письменной традиции.

17. Памятники тюркоязычной деловой письменности.
18. Жанрово-стилистические разновидности памятников литературно-письменного языка эпохи Караханидов.
19. Фонологические и морфологические особенности караханидско-уйгурского литературного языка.
20. Староанатолийско-тюркский язык XIII-XV века.
21. Фонологические и морфологические особенности золотоордынского литературного языка.
22. Жанрово-стилистические разновидности письменных памятников периода Золотой Орды.
23. Содержание и языковая форма ярлыков периода Золотой Орды.
24. Диалектная ориентация среднеазиатско-тюркского литературно-письменного языка XV – начала XVI в.
25. Языковые особенности письменных памятников чагатайского языка.
26. Мамлюкско-кыпчакский литературный язык.
27. Армяно-кыпчакский язык XV-XVII вв.
28. Османский письменно-литературный язык: жанрово-стилистические разновидности и языковые особенности.
29. Содержание и языковая форма ярлыков Крымского ханства.
30. Региональные варианты «тюрки».

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

7.4.1. Оценивание устного опроса

| Критерий оценивания | Уровни формирования компетенций | | |
|--|--|--|---|
| | Базовый | Достаточный | Высокий |
| Полнота и правильность ответа | Ответ полный, но есть замечания, не более 3 | Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2 | Ответ полный, последовательный, логичный |
| Степень осознанности, понимания изученного | Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий | Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий | Материал усвоен и излагается осознанно |
| Языковое оформление ответа | Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4 | Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2 | Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи |

7.4.2. Оценивание экзамена

| Критерий оценивания | Уровни формирования компетенций | | |
|--|---|---|--|
| | Базовый | Достаточный | Высокий |
| Полнота ответа, последовательность и логика изложения | Ответ полный, но есть замечания, не более 3 | Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2 | Ответ полный, последовательный, логичный |
| Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины | Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3 | Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2 | Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины |
| Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры | Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий | Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий | Ответ аргументирован, примеры приведены |
| Осознанность излагаемого материала | Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий | Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий | Материал усвоен и излагается осознанно |
| Соответствие нормам культуры речи | Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4 | Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2 | Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи |
| Качество ответов на вопросы | Есть замечания к ответам, не более 3 | В целом, ответы раскрывают суть вопроса | На все вопросы получены исчерпывающие ответы |

7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Язык памятников общетюркской письменности» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает экзамен. В зачетно-экзаменационную ведомость вносится оценка по четырехбалльной системе. Обучающийся, выполнивший не менее 60 % учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД, допускается к экзамену. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся, получивший не менее 3 баллов на экзамене, считается аттестованным.

Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Уровни формирования компетенции | Оценка по четырехбалльной шкале |
| | для экзамена |

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Высокий | отлично |
| Достаточный | хорошо |
| Базовый | удовлетворительно |
| Компетенция не сформирована | неудовлетворительно |

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература.

| № п/п | Библиографическое описание | Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.) | Кол-во в библи. |
|-------|---|--|---|
| 1. | Кляшторный С.Г. Памятники Древнетюркской письменности и этнокультурная история Центральной Азии: монография / С. Г. Кляшторный. - СПб.: Наука, 2006. - 592 с. | монография | 10 |
| 2. | Аврутина А.С. Древнетюркские рунические памятники. Система письма и фонологическая реконструкция: монография / А. С. Аврутина. - М.: URSS; М.Едиториал УРСС, 2011. - 135 с. | монография | 10 |
| 3. | Азнабаев, А. М. Сравнительная грамматика тюркских языков : учебник / А. М. Азнабаев. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2011. — 224 с. — ISBN 978-5-87978-689-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/49520 (дата обращения: 17.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей. | Учебники | https://e.lanbook.com/book/49520 |
| 4. | Баскаков Н.А. Историко-типологическая характеристика структуры тюркских языков. Словосочетание и предложение: монография / Н. А. Баскаков. - М.: URSS, 2006. - 286 с. | монография | 5 |
| 5. | Серебренников Б.А. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков: монография / Б. А. Серебренников, Н. З. Гаджиева ; ред. Э. Р. Тенишев. - М.: URSS, 2010. - 302 с. | монография | 10 |
| 6. | Короглу Л. А. Старокрымскотатарская письменность [Электронный ресурс] : учебное пособие. - Симферополь: КИПУ, 2018. - 180 с. | учебное пособие | https://e.lanbook.com/book/125181 |

| | | | |
|----|--|-----------------|---|
| 7. | Ганиева, Е. С. Крымскотатарские арабографические грамматики конца XIX - начала XX вв. Лингвистическое наследие крымских татар. Книга 1 : учебное пособие / Е. С. Ганиева ; составители Э. ГаниеваС [и др.] ; ответственный редактор Э. С. Ганиева. — Симферополь : КИПУ, 2017. — 440 с. — ISBN 978-5-906952-15-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/125182 (дата обращения: 28.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей. | Учебные пособия | https://e.lanbook.com/book/125182 |
|----|--|-----------------|---|

Дополнительная литература.

| № п/п | Библиографическое описание | Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.) | Кол-во в библи. |
|-------|---|--|---|
| 1. | Короглу Л. А. Гаспринский тилининь идеографик лугъаты [Электронный ресурс]. - Симферополь: КИПУ, 2017. - 104 с. | справочное издание | https://e.lanbook.com/book/125189 |

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>,
- 2.Федеральный образовательный портал www.edu.ru.
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru/ru>
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.
- 5.Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека» <http://franco.crimealib.ru/>
- 6.Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>
- 7.Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ) <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Общие рекомендации по самостоятельной работе магистрантов

Подготовка современного магистранта предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность магистрантов, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка к экзамену.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы магистранта, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам – залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию магистрантов предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к экзамену.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;

- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;
- 5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность магистранта по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у магистранта умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

Работа с базовым конспектом

Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций в различных формах их проведения: проблемные лекции с элементами эвристической беседы, информационные лекции, лекции с опорным конспектированием, лекции-визуализации.

На лекциях преподаватель рассматривает вопросы программы курса, составленной в соответствии с государственным образовательным стандартом. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удастся осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу.

Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям.

Во время самостоятельной проработки лекционного материала особое внимание следует уделять возникшим вопросам, непонятным терминам, спорным точкам зрения. Все такие моменты следует выделить или выписать отдельно для дальнейшего обсуждения на практическом занятии. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией. Полный список литературы по дисциплине приведен в рабочей программе дисциплины.

Подготовка к устному опросу

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы вначале каждой практического занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки устных ответов студентов:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Подготовка к экзамену

Экзамен является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. В случае проведения экзамена студент получает баллы, отражающие уровень его знаний.

Правила подготовки к экзаменам:

- Лучше сразу сориентироваться во всем материале и обязательно расположить весь материал согласно экзаменационным вопросам.

- Сама подготовка связана не только с «запоминанием». Подготовка также предполагает и переосмысление материала, и даже рассмотрение альтернативных идей.
- Сначала студент должен продемонстрировать, что он «усвоил» все, что требуется по программе обучения (или по программе данного преподавателя), и лишь после этого он вправе высказать иные, желательно аргументированные точки зрения.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:
оформление письменных работ выполняется с использованием текстового редактора;

демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;

использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации.

использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>попо

Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>

ImageMagick (графический редактор) Ссылка: <https://imagemagick.org/script/index.php>

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор

Национальна электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ «РГБ»)

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники»
Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ»

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

-компьютерный класс и доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки) (должен быть приложен график занятости компьютерного класса);
-проектор, совмещенный с ноутбуком для проведения лекционных занятий преподавателем и презентации студентами результатов работы
-раздаточный материал для проведения групповой работы;
-методические материалы к практическим занятиям, лекции (рукопись, электронная версия), дидактический материал для студентов (тестовые задания, мультимедийные презентации).

13. Особенности организации обучения по дисциплине обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потерь данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества;
- создание возможности для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников – например, так, чтобы лица с нарушением слуха получали информацию визуально, с нарушением зрения – аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счет альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи чeskих занятий, выступления с докладами и защитой выполненных работ, проведение тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с

ОВЗ форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи: зачет и экзамен, проводимый в письменной форме, – не более чем на 90 мин., проводимый в устной форме – не более чем на 20 мин., – продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы – не более чем на 15 мин.

14. Виды занятий, проводимых в форме практической подготовки

(не предусмотрено при изучении дисциплины)